Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 104

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 104 Bern, Dienstag 6. Mai 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, mardi 6 mai 1947 **No 104**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Paframage S. A. en liquidation, Lausanne.
Exploitatione de Tourbières et Carrières, Constructione et Travaux S. A. en liquidation, Bavois.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 119881—119899.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 244 B/47 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Seifen und Waschmittel.
Verfügung des EVD über Herstellung und Vertrieb von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen (Pflanzenschutzmittel und ähnliche Stoffe).
Spanien: Erteilung von Einfuhrbewilligungen. Espagne: Octroi de permis d'importation. Spagna: Rilascio di permessi d'importazione.
Luftpoststückverkehr. Colis postaux-avion. Pacchi postali aerei.
Tschechoslowakei: Wiederaufnahme des Postanweisungs- und Einzugsauftragdienstes. Tchécoslovaquie: Reprise du service des mandats de poste et de celui des recouvrements.
Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Kurse).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 15. November 1929 von Fr. 1200, lautend auf die Gewerbekasse Baden, als Gläubigerin, und auf Josef Huber-Stritt, in Baden, als Schuldner, haftend auf GB. Baden Nr. 552 im II. Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 3. Mai 1948, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 203²)

Baden, den 29. April 1947. **Das Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber der 3%-Obligation, Nr. 066368 zu Fr. 500, Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1903, samt Coupon Nr. 71 per 15. Mai 1939 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 204²)

Bern, den 14. April 1947. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel und Talons zu den drei 3%-Inhaber-Obligationen Nrn. 14738, 14739, 14740 zu je Fr. 500 Berner Staatsanleihen von 1895, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 205²)

Bern, den 18. April 1947. **Richteramt Bern,**
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 15 000, lautend zugunsten der Ersparniskasse Olten-Schönenwerd und haftend auf GB. Teufenthal Nrn. 553 und 554 des Herrn S. Janz, Schloss Trostburg, Teufenthal.

Der allfällige Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird hiermit gemäss Artikel 870 u. ff. ZGB. in Verbindung mit revidiertem Artikel 989 OR. aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis 22. April 1948, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgen würde. (W 201²)

Kulm, den 22. April 1947. **Das Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

a) Pfandobligation zugunsten des Armengutes Gsteig vom 26. März 1900, Grundbuch Nrn. 18/436, von Fr. 500, haftend auf der Besitzung Gsteig Grundbuchblatt Nr. 30 des Alfred Bratschi, Klussli, Gsteig;

b) Pfandobligation zugunsten des Armengutes Gsteig vom 8. März 1901, Grundbuch Nr. 18/491, von Fr. 2500, haftend auf den Besitzungen Gsteig Grundbuchblätter Nrn. 514 u. 513 des Gottfried Perreten, Gschwend, Feutersoey.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen der Frist eines Jahres, d. h. bis 15. Mai 1948 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 199²)

Saanen, den 28. April 1947. **Der Gerichtspräsident von Saanen:**
W. Moor.

Le détenteur de:

a) 10 actions nominatives Nos 1 à 10, du nominal de 500 fr., réduit à 100 fr., avec feuille de coupons et 1 part de fondateur No 1, de la société des «Produits chimiques et pharmaceutiques de la Palud S.A.», à Lausanne;

b) obligation No 2759, de 500 fr. de l'emprunt 3½%, 1944, de la Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, à Lausanne, coupons au 1er juillet 1946 et suivants attachés.

est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1947, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 121²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 3. Mai 1947 die zwei 3%igen Kassaobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt Basel, Nr. 22210 zu Fr. 5000 nominal und Nr. 22211 zu Fr. 500 nominal, fest bis 20. November 1943, nach Ablauf der Auskündungsfrist, kraftlos erklärt.

Basel, den 6. Mai 1947. (W 209)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes Zürich vom 18. April 1947 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, datiert vom 21. November 1929, lautend auf Frau Marie Wermelinger, geschiedene Graf, Huttenstrasse 6 in Zürich 6, und Frau Ottilie Wermelinger, geschiedene Niggli, Basel, und Frl. Aloisia Wermelinger, Triengen, und Frl. Pauline Wermelinger, Wagengasse 20 in Schaffhausen, lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 3187, an der Huttenstrasse 8 in Zürich 6, als kraftlos erklärt. (W 208)

Zürich, den 29. April 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

30. April 1947.

« KABAG » Kessel- und Apparatebau A.-G., Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3475). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1947 wurde die Aenderung der Firma beschlossen. Diese lautet nun: **Bernamag Aktiengesellschaft Ostermundigen.** Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung. § 1 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden.

Bureau Biel

30. April 1947.

Carl Gasser-Schwab, Argo-Uhren Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1243). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Florastrasse 14.

30. April 1947. Lederwaren.

Hofmann & Moser, in Biel, Fabrikation von Lederwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1947, Seite 1046). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

30. April 1947.

Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernoises S.A.), Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2578), mit Hauptsitz in Bern. Zum Prokuristen für den gesamten Geschäftskreis der Gesellschaft wurde ernannt Dr. jur. Walter Theodor Moll, von Biel, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Delémont

30 avril 1947.

Caisse de crédit mutuel de Pleigne, à Pleigne. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 10 avril 1947, une société coopérative. Elle a pour but: a) d'accepter à intérêts des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; b) d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; c) de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Ils répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Robert Odiet, de et à Pleigne, est président; Walter Mägerli, de Wiler (district de Fraubrunnen), à Pleigne, vice-président; William Odiet, de et à Pleigne, secrétaire.

Bureau Thun

17. April 1947.

Hoch- und Tiefbau Genossenschaft Thun, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, deren Zweck darin besteht, sämtliche in ihr Fach

einschlagenden Arbeiten auf eigene Rechnung zu übernehmen und auszuführen, um dadurch ihren Mitgliedern Arbeit bei angemessener Entschädigung zu verschaffen. Die Statuten datieren vom 11. März 1947. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Anzeiger für den Amtsbezirk Thun. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Christian Oppliger, von Sigriswil, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, 1. Vorsitzender; Alfred Amstuz, von Sigriswil, in Gunten, Gemeinde Sigriswil, 2. Vorsitzender; Walter Zimmermann, von Beatenberg, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Sekretär. Die Unterschrift führen der 1. und 2. Vorsitzende sowie der Sekretär kollektiv zu zweien. Eisenbahnstrasse 284 B, Dürrenast.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. April 1947. Münzen, Medaillen.

Adolph Hess Aktiengeselischaft, in Luzern (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1451). Laut öffentlicher Urkunde vom 25. April 1947 wurden die Statuten unter Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet nun **Adolph Hess AG.** Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Münzen und Medaillen, die Veranstaltung von Münzauktionen und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft hat das Recht, ihre Tätigkeit in andern Geschäftszweigen auszuüben; sie kann sich an Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital von bisher Fr. 20 000, eingeteilt in 40 Aktien zu Fr. 500, wurde auf Fr. 50 000 erhöht. Hiebei wurden die bisherigen Titel durch 40 Aktien zu Fr. 1250 ersetzt und auf diese die bisherige Einzahlung von Fr. 500 pro alten Titel als Teilliberierung der neuen Titel erklärt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1250. Auf das Kapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

30. April 1947. Stahldrähte.

Ilg, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit gedrehten Stahldrähten (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1944, Seite 1382). Die Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

30. April 1947. Pressmaschinen usw.

Jos. Egli, in Nebikon. Inhaber der Firma ist Josef Egli, von Grosswangen, in Nebikon. Pressmaschinenbau und Maschinenhandel.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

30. April 1947. Beteiligungen usw.

ORGU A.-G., in Sarnen, Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere Spezialindustrien für schweizerische Qualitätsarbeit zum Export, Kreditgewährung und Finanzierung usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 579). Das Verwaltungsratsmitglied Paul Oppikofer ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Fritz Kunz, Mitglied des Verwaltungsrates, hat seinen Wohnsitz nach Bottmingen (Basel-Land) verlegt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

28 avril 1947. Charpente, menuiserie.

Arthur Rime, à Charmey, charpente, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 3 décembre 1942, N° 282, page 2755). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

30 avril 1947. Café.

René Cottier, à Bulle. Le chef de la raison est René Cottier, fils d'Alexis, de Bellegarde, à Bulle. Exploitation du Café du Musée. Rue de Gruyères.

30 avril 1947. Menuiserie, agencements de magasins.

André Rime, à La Tour-de-Trême. Le chef de la raison est André Rime, fils de Louis, de Charmey, à La Tour-de-Trême. Menuiserie en tous genres. Agencements de magasins. Au village.

Bureau de Fribourg

29 avril 1947.

Syndicat pour l'élevage du bétail bovin pie-noire de Treyvaux, à Treyvaux, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1938, N° 104, page 1002). Joseph Dévaud a cessé d'être président du comité. Sa signature est radiée. A été élu président à sa place Pacifique Roulin, de et à Treyvaux (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité.

30 avril 1947.

Caisse populaire d'épargne et de prêts d'Ependes, à Ependes, société coopérative (FOSC. du 29 mai 1942, N° 121, page 1202). Amédée Mauron, décédé, a cessé d'être président et membre du comité. Sa signature est radiée. A été élu président Jules Schorderet, de Montévraz, à Chésalles (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire/caissier.

30 avril 1947. Eaux minérales.

Félix Kiaus, à Fribourg, eaux minérales, liqueurs (FOSC. du 23 septembre 1944, N° 224, page 2119). La raison est radiée par suite du décès de son chef. Beauregard 18.

30 avril 1947. Vins, eaux minérales.

Félix Kiaus S.A., à Fribourg. Sous cette raison sociale il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 24 février 1947, une société anonyme, qui a pour but l'exploitation d'un commerce de vins, spiritueux et eaux minérales, la fabrication et le commerce d'eaux gazeuses et de liqueurs. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en nature. Les fondateurs: Louise Klaus, née Frauch, veuve de Félix; Emma Klaus et Félix Klaus, tous de St-Ours, à Fribourg, ont fait apport à la société du commerce de vins, spiritueux et eaux minérales, de feu Félix Klaus, à Beauregard, Fribourg, pour le prix de 92 696 fr. 90, qui a été payé 50 000 fr. par remise de 50 actions et le solde de 42 696 fr. 90 par trois créances réparties comme suit: Louise Klaus 19 350 fr., Félix Klaus 11 173 fr. 45, Emma Klaus 12 173 fr. 45, soit au total 42 696 fr. 90. L'organe de publicité est la Feuille officielle du canton de Fribourg. Les publications exigées par la loi se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par carte individuelle recommandée. Le conseil d'administration se compose d'au moins 2 membres, actuellement de Louise Klaus, née Frauch, veuve de Félix, présidente, et Félix Klaus, secrétaire. Est désignée comme administratrice/déléguée Louise Klaus, susnommée. Elle engage la société par sa signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

22. April 1947.

Verein für biologisch-dynamische Landwirtschaftsmethode, in Dornach (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1937, Seite 842). Der Verein hat in seiner Jahresversammlung vom 8. September 1946 beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen; er besteht jedoch unter demselben Namen ohne Eintragung weiter.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. April 1947.

Presswerk Grenchen A.G., in Grenchen, Herstellung und Vertrieb von Gegenständen, die als Grundlage Kunstharz besitzen usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 283). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alois Sperisen, von Niederwil (Solothurn), in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Moritz E. Schiltberger, von Solothurn und Grenchen, in Bern, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, an Stelle seiner bisherigen Einzelunterschrift. An Franz Sperisen, von Niederwil, in Grenchen, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

30. April 1947. Konfektion.

Marie Lanz-Ris, in Grenchen, Handel mit Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1945, Seite 1694). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Marie Schmitz. Der Ehemann Otto Schmitz, von und in Grenchen, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in: **Marie Schmitz-Lanz.**

Bureau Olten-Gösgen

30. April 1947. Früchte, Gemüse.

T. Plüss, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Traugott Plüss, von Murgenthal, in Olten. Importagentur für Früchte und Gemüse. Friedaustrasse 9.

30. April 1947. Restaurant.

Joseph Georges, in Olten, Restaurant «Walliser Kanne» (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2475). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

30. April 1947.

Baugenossenschaft Dreitannen Olten, in Olten (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2155). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Jakob Zumwald ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Felix Arnold Zimmermann, von Zürich, in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

30. April 1947. Lebensmittel.

Migros A.G. Basel in Liquidation, Zweigniederlassung in Olten, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1942, Seite 118), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1152) von Amtes wegen gestrichen.

30. April 1947. Parfümerien, Toilettenartikel.

Parto A.-G., in Trimbach, Parfümerien, Toilettenartikel en gros (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1945, Seite 1354). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Der Gesellschaftszweck wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Parfümerien und Toilettenartikeln. Das Aktienkapital von Fr. 35 000 wird auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500 Nennwert, wovon 60 Aktien voll und 40 Aktien mit je 20% liberiert sind. Vom Aktienkapital von Fr. 50 000 sind demnach Fr. 34 000 liberiert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Bureau Stadt Solothurn

30. April 1947. Chemisch-technische Produkte usw.

Gecebe Aktiengeselischaft, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 35 vom 10. Februar 1947, Seite 403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. April 1947 wurde der Sitz nach Solothurn verlegt. Die Gesellschaft hat gleichzeitig die Statuten einer weitern Revision unterzogen und sie den Bestimmungen des revidierten OR. angepasst. Die Firma lautet nun **Dr. J. Vögeli A.G. (Dr. J. Vögeli S.A.).** Die Gesellschaft bezweckt Ein- und Ausfuhr, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von chemischen, chemisch-technischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten, von Nahrungs-, Genuss- und Futtermitteln, inbegriffen deren Herstellung; Uebernahme und Abgabe von Vertretungen und Lizenzen, Durchführung von Kommissions- und Vermittlungsgeschäften jeder Art; Erfüllung treuhänderischer und anderer Vertrauensaufgaben, Erstellung betriebswirtschaftlicher Analysen und Expertisen, Erteilung von Informationen, Durchführung von Organisationen, Beratungen und Revisionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. November 1933 und wurden am 25. Juli 1935 abgeändert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 25 000 ist durch die Ausgabe von 75 neuen auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Die bisherigen 50 Aktien zu Fr. 500 sind in 25 Stück zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Die Kapitalerhöhung ist durch Verrechnung mit Forderungen des Zeichners gegenüber der Gesellschaft voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat, der aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht, sind Emmanuel Georges Sarasin und Fritz Rosenberg ausgeschieden; die Unterschrift des Letztern ist erloschen. Als neues Mitglied wurde Selma Vögeli-Merenländer, von Gächlingen (Schaffhausen), in Solothurn, gewählt. Dr. Johannes Vögeli, der bisherige Verwaltungsrat, ist Präsident geworden. Die beiden Verwaltungsräte zeichnen durch Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 48 (Bureau Dr. Johannes Vögeli).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. März 1947. Elektrische Unternehmungen.

Frau Hummel, in Basel, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 76). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Hummel & Co.», in Basel.

27. März 1947. Elektrotechnische Unternehmungen.
Hummel & Co., in Basel. Karolina Hummel-Heussler, von und in Basel, mit Zustimmung des Ehemannes, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Friedrich Schwab-Friedrichs, von Kallnach, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 2000, sind unter der obigen Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Hummel» übernommen hat. Prokura zu zweien wurde erteilt an den Kommanditär Friedrich Schwab-Friedrichs und an Eduard Hummel-Heussler, von und in Basel. Elektrotechnische Unternehmungen. Elsässerstrasse 6.

28. April 1947. Liegenschaften, Handelsgeschäfte.
Immobiliengesellschaft Spalen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1945, Seite 2923). In der Generalversammlung vom 24. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Elpa A.G. (Elpa S.A.)**. Ausser dem Erwerb und der Verwaltung von Liegenschaften bezweckt die Gesellschaft nun auch die Vermittlung und Ausführung von Handelsgeschäften aller Art. Die Namenaktien werden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Aloisius Fleig-Naegele ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und als Präsident wurde gewählt: Hans Braun-Stöckli, von Oftringen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Domizil befindet sich nun Aeschengraben 5 (bei «Gaby S.A.»).

28. April 1947. Wirtschaft.
Frau M. Gärtner, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2435). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April 1947. Nähseide usw.
Rolf Baily, in Basel, Fabrikation von Nähseide usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1942, Seite 504). Prokura wurde erteilt an Rudolf Gutzwiller-Gerster, von Therwil, in Arlesheim, und Alice Flüeler, von und in Himmelried. Sie zeichnen zu zweien. Das Domizil befindet sich nun Zwingerstrasse 12.

28. April 1947. Textilien.
Recenia A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb von Textilien usw. (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2219). Der Verwaltungsrat Otto Rüttimann wohnt nun in Binningen. Das Domizil befindet sich nun Elisabethenstrasse 29 (bei Dr. Franz Huber).

28. April 1947. Waren aller Art usw.
Erien A.G., in Basel, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1244). In der Generalversammlung vom 23. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma wurde geändert in **Imexim A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Erwerb und Veräusserung von Wertschriften. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Der Verwaltungsrat Johann Buser wohnt nun in Riehen.

28. April 1947. Immobilien.
Lonicera A.G., in Basel. Immobilien usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 100). Die Firma hat ihren Sitz nach Lugano verlegt (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1947, Seite 1128). Sie wird daher im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1947. Immobilien.
Frela Aktiengesellschaft (Frela Société Anonyme), bisher in Arlesheim (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1936, Seite 480). In der Generalversammlung vom 18. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1931. Sie wurden am 25. Januar 1936 abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 20 000 wurde durch Ausgabe von 30 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einzahlung auf das neue Kapital erfolgte durch Verrechnung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern ist Rudolf Hans Steuer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Dr. Joseph Petitjean, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rheinsprung 1.

28. April 1947.
Lampen A.G., in Basel, Fabrikation von Beleuchtungskörpern usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1945, Seite 2596). Die Firma ist infolge Konkurses vom 14. April 1947 aufgelöst worden.

28. April 1947. Lebensmittel usw.
Laure Löw, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Laure Löw-Zumbrunnen, von und in Basel. Handel mit Lebensmitteln und Comestibles. Elsässerstrasse 51.

28. April 1947. Wirtschaft.
August Lederer, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1934, Seite 3139). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. April 1947.
Blumenrain-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2435). In der Generalversammlung vom 25. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Verkauf von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von Fr. 240 000 ist nun voll einbezahlt.

28. April 1947. Spedition.
Buxtorf & Cie. A.G., in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1939, Seite 35). In der Generalversammlung vom 23. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

28. April 1947.
Dr. Amberg & Co., Revisionsgesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 54). Aus der Kollektivgesellschaft ist Max Breitenstein-Sulzer ausgeschieden.

29. April 1947.
Schweizerische Reederei A.G. (Compagnie Suisse de Navigation S.A.) (Società Svizzera di Navigazione S.A.) (Swiss Shipping Company Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 160). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Carl Tanner, Jakob Heinrich Frey, Ernst Homberger und Hans Ryffel; ferner infolge Todes Dr. Hermann Sieber. Die Unterschriften von Dr. Tanner und Dr. Sieber sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Mitglied Bernhard Sarasin, zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Jakob Baumann. Sie zeichnen zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hugo Gschwind, von und in Therwil, Werner Laesser, von Wiliberg und Rothrist, in Wabern bei Bern; Eugène Hirzel, von Coinsins, in Lausanne, Urs Sieber, von Riedholz (Solothurn), in Attisholz, Robert Grimm, von Hinwil, in Bern, und Rolf Th. Bühler, von Hombrechtikon und Henau, in Uzwil. Prokura wurde erteilt an Eberhard Bukenberger, von Basel, Andreas Forrer, von Grabs, Alois Rybinski, von Langenbruck, Ernst Thomann, von Basel, Walter Freivogel, von Gelterkinden, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien mit einem Verwaltungsrats- oder Direktionsmitglied. Die Prokura des Paul Oberer ist erloschen.

29. April 1947. Chemikalien usw.
ADROKA A.G., in Basel, Fabrikation und Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1946, Seite 3152). Prokura wurde erteilt an Dr. Heinrich Hirschmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

29. April 1947. Elektro-Industrie usw.
Elmesa A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 26. April 1947 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von und den Handel mit Kleinapparaten und Artikeln der Elektro-Industrie bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 37 000 einbezahlt. Gemäss Inventar vom 26. April 1947 bringt ein Aktionär Maschinen und Werkzeuge im Werte von Fr. 12 000 ein und erhält hierfür 12 voll einbezahlte Aktien der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Werner Schmitt-Jost, von Thun, in Basel. Prokura wurde erteilt an Walter Keller-Mutz, von Basel, in Neuenburg. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Riehenstrasse 147.

29. April 1947. Holzbearbeitungsmaschinen, Werkzeuge.
Th. Bürgin, in Basel, Eisenwaren en gros usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 931). Der Inhaber dieser Einzelfirma ändert die Natur des Geschäftes ab in: Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und Werkzeugen.

29. April 1947.
Freiwillige Bürgerliche Witwen- und Waisenkasse der Stadt Basel, in Basel, Genossenschaft, Zuweisung einer Pension an die Hinterbliebenen der Mitglieder (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207/8). Aus dem Vorstand ist Wilhelm Rapp-Müller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Dr. Karl Preiswerk-Rapp, von und in Basel, als Statthalter. Er führt die Unterschrift zu zweien mit dem Schreiber oder Kassier.

29. April 1947. Ankauf von Vieh usw.
Bell A.G., in Basel, Ankauf von Vieh usw. (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3068). Die Unterschriften des Vizedirektors René Traber und des Prokuristen Ernst Strub sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Henri Brennwald, von Männedorf, in Basel; er zeichnet zu zweien für das ganze Unternehmen.

29. April 1947. Liegenschaften usw.
Giavarini's Söhne, in Basel, Maurergeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1931, Seite 2517). Die Kollektivgesellschaft ändert die Firma ab in **Gebrüder Giavarini**. Zweck ist nun An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Aktiven und Passiven mit Ausnahme der Liegenschaften und Grundpfandschulden gehen über an die Kollektivgesellschaft «Giavarini's Söhne», in Basel. Das Domizil wird verlegt nach Nauenstrasse 63.

29. April 1947. Baugeschäft.
Giavarini's Söhne, in Basel. Ernesto Giavarini-Fehrenbach, von Basel, in Binningen, und Belardo Giavarini-Morin, von und in Basel, haben unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Giavarini», in Basel, mit Ausnahme der Liegenschaften und Grundpfandschulden, übernommen hat. Baugeschäft. Nauenstrasse 63.

29. April 1947.
Runser, Filmunternehmen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Runser-Eichenberger, von und in Basel. Herstellung von Filmen aller Art, insbesondere von Schmalfilmen, Zeichen-Trickfilmen, Vertrieb von Filmen aller Art, Handel mit Filmmaterialien und Filmapparaturen. Schützengraben 36.

30. April 1947. Vertretungen aller Art.
J. Eric Glenn, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Eric Glenn, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris. Prokura wurde erteilt an Friedrich Misteli, von und in Basel, und Max Schneider, von Basel, in Olten. Beide zeichnen zu zweien. Vertretungen aller Art. Schanzenstrasse 9.

30. April 1947. Immobilien.
Herta A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1744). In der Generalversammlung vom 24. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Der Zweck lautet nun: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, sowie Beteiligung an ähnlichen Liegenschaftsgeschäften. Das Grundkapital von Fr. 25 000 wurde durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Einzahlung auf die neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung. Einzelprokura wurde erteilt an Max Barras-Schwizer, von Broc, in Basel. Das Domizil wurde verlegt nach Jakob-Burckhardt-Strasse 86.

30. April 1947. Konfiserie- und Cafébetrieb.
Splendid A.G. (Splendide S.A.) (Splendid Company Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. April 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Konfiserie- und Cafébetriebes sowie von ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Inventar vom 28. April 1947 bringen 3 Aktionäre das Betriebsinventar des Café-Tearoom Splendid in Basel ein, im Werte von Fr. 50 000 und erhalten hierfür 100 voll einbezahlte Aktien der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Maurice Froidevaux-Gobat, von Le Noirmont, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 59.

30. April 1947. Damenhüte usw.
Novamod G.m.b.H., in Basel, Fabrikation von Damenhüten usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1946, Seite 2056). Das Domizil wurde verlegt nach Landskronstrasse 42.

30. April 1947. Vertretungen.
H. Künzle, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Viktor Künzle, von Gossau (St. Gallen), in Basel. Vertretungen aller Art. Rheinländerstrasse 18.

30. April 1947. Wirtschaft.
Damsohn-Ried, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

30. April 1947. Malerei.
Ernst Tanner, Malerm., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1019). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

30. April 1947. Malergeschäft, Farbwaren.
E. Tanner & Sohn, in Schaffhausen. Ernst Tanner-Lavanchy und Egon Tanner, beide von Bargen (Schaffhausen), in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1947 ihren Anfang nahm. Malergeschäft und Farbwarenhandlung. Schützengraben 27.

30. April 1947. Mechanische Werkstätte, Motorräder.
Nohl-Meyer, in Schaffhausen, mechanische Werkstätte, Motoren und Velos (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1945, Seite 1040). Die Firma hat ihre Geschäftsnatur abgeändert in Engroshandel mit Motorrädern. Neues Geschäftslokal: Mühlenstrasse 67.

30. April 1947.
Viehzuchtgenossenschaft der Gemeinden Ramsen, Hemishofen und Buch, in Ramsen (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1937, Seite 1105). Aus dem Vorstand ist der Präsident Karl Schmid ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde Hans Schäffeler, bisher Aktuar, und als Aktuar Ernst Ruh junior, beide von und in Buch (Schaffhausen), gewählt. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift.

30. April 1947.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchberg, in Buchberg (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 359). Aus dem Vorstand sind Johannes Röschli, Vizepräsident, und Robert Zimmermann, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde August Matzinger, von Rüdlingen, bisher Beisitzer, und als Aktuar Hermann Gehring, von Buchberg, beide in Buchberg, gewählt. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

10. April 1947. Sand- und Kiesbaggerei.
Müller & Co., in Schmerikon, Sand- und Kiesbaggerei (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1945, Seite 340). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Müller & Co.», in Schmerikon, erloschen.

10. April 1947. Baggerei und Kieswerk.
Müller & Co., in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Müller-Gassmann, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 in bar ist Josefine Müller-Gassmann, beide von und in Schmerikon. Die Zustimmung der Vormundschaftsbehörde wurde erteilt am 1. April 1947. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Müller & Co.», in Schmerikon, Baggerei und Kieswerk. Unterdorf.

30. April 1947.
Altenburger Reinigungsdienst, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Altenburger-Geisser, von Pfyn, in St. Gallen. Reinigungsdienst (Reinigung von Neubauten, Bureauräumen und Privatwohnungen). Linsebühlstrasse 64.

30. April 1947. Wäsche-Aussteuern usw.
Werner & Brodhag, in St. Gallen. Willy Werner, von Deutschland, und Arnold Brodhag, von Erlenbach i. S., beide in St. Gallen, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1947 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Verkauf von Wäsche-Aussteuern, Haushaltwäsche, Vertretung einschlägiger Artikel. Buchentalstrasse 27.

30. April 1947. Obst, Gemüse, Südfrüchte usw.
Jean Bürge, in St. Gallen, Handel mit und Vertretungen von Obst, Gemüsen und Südfrüchten en gros (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1946, Seite 2208). Einzelprokura wird erteilt an Hans Staub, von Sevelen, in Affoltern am Albis. Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Handel mit Waren aller Art.

30. April 1947.
Lehmann & Cie. A.G. vorm. Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 612), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Die Einzelprokura des Filialleiters Hermann Perlmann ist erloschen. Einzelprokura für die Filiale St. Gallen wird erteilt an Josef Schregenberger, von Degersheim, in St. Gallen.

30. April 1947. Beteiligungen usw.
Demhag Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen der Korkbranchen, sowie Import von Kork, Korkartikeln usw. (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942, Seite 1248). Diese Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. März 1947 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

30. April 1947.
A.-G. Drahtseilbahn Unterwasser Iltios, in Alt St. Johann (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1947, Seite 231). Jakob Geisser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Sebastian Jenny-Schweizer, von und in Ennenda, und Dr. Paul Kaufmann, von Arni-Islisberg, in Lichtensteig. Der Präsident zeichnet einzeln, der Vizepräsident kollektiv mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

1. Mai 1947.
Darlehenskasse Alt St. Johann, in Alt St. Johann, Genossenschaft (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1943, Seite 1082). Der bisherige Aktuar und Vizepräsident Kaspar Kaufmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt Jakob Knaus, von und in Alt St. Johann. Der Beisitzer Hans Schällibaum, von und in Alt St. Johann, wurde zum Vizepräsidenten und Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

1. Mai 1947. Versicherungen.
Huber & Albisetti, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Generalagentur der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3254). Die Einzelprokura des Fritz Ramstein ist erloschen.

1. Mai 1947.
Mathilde Rüdisühli, Papeterie, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2370). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Rüdisühli», in Uzwil, Gemeinde Henau, erloschen.

1. Mai 1947. Papeterie.
Rüdisühli, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Albin Rüdisühli, von Sennwald, in Maisons-Alfort (Frankreich). Einzelprokura ist erteilt an Witwe Mathilde Rüdisühli, von Sennwald, in Uzwil, Gemeinde Henau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von «Mathilde Rüdisühli, Papeterie», in Uzwil, Gemeinde Henau. Papeterie. Bahnhofstrasse 13.

1. Mai 1947.
Brunnengenossenschaft Schluss, in Grabs (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1934, Seite 642). Ulrich Stricker ist als Aktuar zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Burkhard Eggenberger, von und in Grabs, Schluss. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

30. April 1947. Möbel, Teppiche.
Armin Tanner, in Ennetbaden, Handel mit Möbeln und Teppich-Import (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1939, Seite 310). Das Bezirksgericht Baden hat durch Erkenntnis vom 11. März 1947 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

30. April 1947.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Full-Reuenthal, in Full-Reuenthal (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1946, Seite 1375). Albert Widmer, Aktuar, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als Aktuar Otto Fischer, von Rümikon, in Full-Reuenthal, gewählt. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

30. April 1947.
Kowalski Masschneiderei Veltheim (Aargau), in Veltheim, Masschneiderei, Konfektion, Herren- und Damenstoffe, Trikotagen und Wäsche (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1944, Seite 339). Die Firma wird zufolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Nichtmehrbestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

30. April 1947.
L. Büchli-Wilk Weinhandlung Lenzburg, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Louis Büchli-Wilk, von und in Lenzburg. Weinhandlung und Mineralwasservertrieb. Seonerstrasse.

30. April 1947.
Böckli Otto, Bäckermeister, in Zurzach, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 237 vom 22. September 1908, Seite 1650). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

30. April 1947. Manufakturwaren usw.
Gottlieb Guthauser, in Rheinfelden, Manufakturwaren, Herrenkonfektion und Massanzüge (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1934, Seite 1263). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1152) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1947. Zigarren.
Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft, in Beinwil am See, Fabrikation und Vertrieb von Zigarren, Tabak und Tabakextrakt usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1939, Seite 416). Die an Johann Keller erteilte Prokura ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. April 1947.
Sauna Genossenschaft Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 30. März 1947 eine Genossenschaft gegründet zwecks Errichtung und Betriebes einer Sauna (finnisches Heissluftbad) zur Förderung der Volksgesundheit. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem weitern Vorstandsmitglied. Dem Vorstand gehören an: Hermann Gugger, von und in Frauenfeld, Präsident und zugleich Verwalter und Badmeister; Ernst Herzog, von und in Niederwil (Thurgau), Aktuar, und Werner Halter-Stocker, von und in Frauenfeld, Kassier. Domizil: Eisenwerkstrasse 1.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

29 aprile 1947.
Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino di Cavagnago, in Cavagnago, società cooperativa (FUSC. del 3 marzo 1944, N° 53, pagina 524). La propria assemblea del 13 aprile 1947 ha adottato dei nuovi statuti conformi alle attuali disposizioni di legge. La società ha per iscopo di migliorare il bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, un vicepresidente e un segretario/cassiere. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario/cassiere. Il vicepresidente è Adelio Rosselli, da ed in Cavagnago.

Distretto di Mendrisio

Le seguenti ditte sono cancellate d'ufficio in applicazione dei dispositivi di cui all'art. 68 O.R.C.:

29 aprile 1947. Mobili.
Martinelli Giuseppe, in Chiasso, fabbricazione di mobili (FUSC. del 26 settembre 1932, N° 225, pagina 2280), in seguito a decesso del titolare.

29 aprile 1947. Cosmetici, articoli sanitari, ecc.
E. Brassel, in Stabio, fabbricazione di cosmetici, articoli sanitari ed alimentari e lavori di maglia a macchina (FUSC. dell'11 dicembre 1945, N° 290, pagina 3089), in seguito a decesso del titolare.

29 aprile 1947. Impianti elettrici e radio.
Rossignoli Mario, in Mendrisio, impianti elettrici e radio (FUSC. del 15 dicembre 1939, N° 296, pagina 2495), in seguito a partenza del titolare.

29 aprile 1947. Parrucchiere.
Curioni Pietro, in Chiasso, parrucchiere da uomo e signora con negozio di profumeria (FUSC. dell'8 febbraio 1934, N° 32, pagina 356), in seguito a partenza del titolare.

2 maggio 1947. Agenzia di cambio e spedizioni.
Renzo Valcamonica, in Novazzano, agenzia di cambio e spedizioni (FUSC. del 19 giugno 1943, N° 140, pagina 1392). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

25 avril 1947. Imprimerie, etc.

Jules Borloz, à Aigle, avec succursale à Leysin (FOSC. du 11 septembre 1934), imprimeur-éditeur, relieur. Editeur de la « Feuille d'Avis du district d'Aigle » et du « Journal de Leysin ». La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

25 avril 1947. Imprimerie, journaux.

Les hoirs de Jules Borloz, à Aigle. Sous cette raison sociale, Marie, née Comtesse, veuve de Jules-Frédéric Borloz, et ses enfants majeurs Florence-Mary-Fanny dite May Borloz et Jules Arnold Borloz, tous d'Ormonts-Dessous, à Aigle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1939. Imprimeur-éditeur. Editeur de la « Feuille d'Avis du district d'Aigle » et du « Journal de Leysin ». Rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

30 avril 1947. Boulangerie, etc.

H. Müller, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 3 mai 1944, page 1008). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

30 avril 1947. Boulangerie, etc.

J. Kuhn, à Lausanne. Le chef de la maison est Jakob Kuhn, de St-Gall, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Magasin: avenue du Grammont 20. Dépôt: avenue Ruchonnet 15.

30 avril 1947.

Lausanne-Sports, à Lausanne, association (FOSC. du 29 novembre 1944, page 2640). Le comité central est composé de: Emmanuel Faillettaz, président central, de L'Isle, à Lausanne; André Baumgartner, premier vice-président, précédemment inscrit comme deuxième président, et Arlette Pizzoglio, première secrétaire inscrite; ils engagent l'association en signant collectivement à deux. Les pouvoirs de Victor Curchod sont éteints et sa signature est radiée. Les statuts ont été modifiés sur le point suivant: L'association est engagée par la signature collective à deux du président central, du premier vice-président et du premier secrétaire.

30 avril 1947. Volets à rouleaux.

Hartmann & Co. S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 26 janvier 1945, page 223), avec siège principal à Bienne, fabrique de volets à rouleaux. Les pouvoirs du directeur Eugène Arbenz sont éteints et sa signature est radiée.

30 avril 1947.

Société d'exploitations cinématographiques, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 août 1943). Les administrateurs Alec Barbey, Claudius Buclin et Fernand Wiswald, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de Pierre Bonnard, de Nyon et Arnex, président, et Gustave-Adolphe Schæfer, de Stein (Argovie), les deux à Lausanne, qui engagent la société par leur signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 2 (chez Société fiduciaire Lemano).

30 avril 1947. Contrôle de redevances, etc.

ROYALTY S.A., à Lausanne, contrôle de redevances, etc. (FOSC. du 25 septembre 1946, page 2809). Les bureaux sont transférés: avenue Bellefontaine 2 (chez « Experta Société Fiduciaire S.A.»).

30 avril 1947.

Société Immobilière Charmilles-Fontenailles, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 février 1947, page 347). Le conseil d'administration est composé de Marguerite Vallotton, inscrite, désignée comme présidente, et René Oelklaus, de Rolle, à Lausanne; ils engagent la société par leur signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

30 avril 1947. Hôtel.

Quennoz et Escher, à Sion, exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Paix et Poste (FOSC. du 5 janvier 1945, N° 3, page 23). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er mai 1947.

Caisse de Crédit Mutuel, système Raiffeisen, à Ardon, Société Coopérative, à Ardon (FOSC. du 3 décembre 1930, page 2575). Jules Bérard, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. En date du 29 mars 1947, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de direction: Gustave Delaloye, de et à Ardon, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 avril 1947. Produits techniques, etc.

Etienne Charpilloz, à Vaumarcus. Le chef de la maison est Etienne-Maurice Charpilloz, de Bévilard, à Vaumarcus. Commerce de produits techniques et d'entretien « Stradivarius ».

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 avril 1947.

Montres Brota (Brota Watch), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1943, N° 173). Dans son assemblée générale ordinaire du 26 avril 1947, les actionnaires ont: constaté la libération complète du capital actions, lequel est de 50 000 fr.; divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libéré; modifié les statuts en conséquence. Les statuts ont en outre été modifiés en ce qui concerne le droit de représentation de la société. Désormais la société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur; outre Francis Aubry (inscrit), nommé président; Paul-Roger Meyer, de Boécourt (Jura Bernois), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé nouvel administrateur, avec signature individuelle.

30 avril 1947. Cartes, imprimés, etc.

Edition Wela s. à r. l. (Wela Verlag G.m.b.H.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 février 1942, N° 46), fabrication et commerce de cartes et imprimés divers et d'autres articles similaires. Les associés Emil Weber-Stamm et Emil Weber junior ne font plus partie de la société. Leurs parts respectives de 10 000 fr. chacune sont transférées l'une au Dr Richard Stäger, de Zollikon et Villmergen, à Zollikon, l'autre à Berta Rastätter, de et à Zurich, qui deviennent associés. Aux termes de l'acte authentique de l'assemblée des associés du 2 avril 1947, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 20 000 fr. est divisé en deux parts de 10 000 fr. chacune. La gérante Gustel May ayant démissionné, sa signature est radiée. L'assemblée des associés a nommé gérant avec signature individuelle le Dr Werner Lazarus, apatride, à La Chaux-de-Fonds. Les associés ne sont pas gérants.

Genf — Genève — Ginevra

11 avril 1947. Bas, lingerie, etc.

« Au Nylon » Maurice Reiser, à Genève, commerce de bas, lingerie et tissus (FOSC. du 19 mars 1946, page 848). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1946, à la société « Au Bas Chic s. à r. l. », à Genève, ci-après inscrite.

11 avril 1947. Bas, bonneterie, etc.

Au Bas Chic s. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique en date du 3 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet le commerce de bas et d'articles de bonneterie, lingerie, nouveautés féminines, colifichets, etc. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Dr Joseph Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, pour une part de 18 000 fr., et Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, pour une part de 2000 fr. Maurice Reiser a fait apport à la société du commerce de bas qu'il exploite à Genève, rue Céard 6, à l'enseigne: « Au Nylon », soit de l'actif et du passif dudit commerce tels qu'ils résultent du bilan au 31 décembre 1946, annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de 13 043 fr. 31 (soit fonds de commerce, marchandises, débiteurs, chèques postaux et caisse) et un passif de 12 043 fr. 31 (fournisseurs et frais dus) soit un actif net de 1000 fr. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 1000 fr. et payé à l'apporteur par la remise d'une part sociale de 2000 fr., libérée à concurrence de moitié, soit 1000 fr. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de Maurice Reiser, soit du commerce à l'enseigne « Au Nylon » exploité par ce dernier, dont elle aura les profits et les charges avec effets rétroactifs au 1er janvier 1947. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Dr Joseph Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Locaux: rue Céard 6.

29 avril 1947. Appareils électriques.

« ELSIMO » R. Sippel, à Genève. Le chef de la maison est Rolph-Adolphe Sippel, de et à Genève. Fabrication d'appareils électriques. Rue de la Colline 20.

29 avril 1947. Garage d'automobiles.

H. Mottu, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Louis Mottu, de et à Genève. Exploitation d'un garage d'automobiles, atelier de réparations et de mécanique de précision. Rue Zurlinden 8.

29 avril 1947. Atelier électro-mécanique.

A. Meythiaz père, à Genève. Le chef de la maison est Arthur-Sévère Meythiaz père, de Troistorrents (Valais), à Vésenaz (Collonge-Bellerive). Atelier électro-mécanique et de bobinage. Rue de la Scie 2.

29 avril 1947.

Société Immobilière rue du Rhône 82, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1946, page 3108). Les administrateurs Roger-Walter Halter, président, et André Galliand, secrétaire, sont démissionnaires; les pouvoirs du premier sont éteints. Max Hottinger (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

29 avril 1947. Société immobilière.

Le Coteau-Lac, à Cologny, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 mars 1947, page 770). Adresse: Cologny (chez René Gampert); siège administratif: Genève, rue de la Cité 22 (bureaux de la Société fiduciaire et de Représentations S.A.).

29 avril 1947. Valeurs mobilières et immobilières.

Denvan S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 30 janvier 1941, page 204). Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henri Zullig est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Petitot 11 (étude de Me Zanetta, avocat).

29 avril 1947.

Société Immobilière Veriac A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1946, page 3775). Fritz Siegenthaler, de Berne, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Roger-Ernest Bongard, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

29 avril 1947.

Société Immobilière du Grand Richemont, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1947, page 1115). Le conseil d'administration est composé de: Jean Meyer (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Robert Meyer (inscrit), nommé secrétaire; lesquels continuent à signer individuellement. L'administrateur et président du conseil Albert Meyer est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 9 (locaux de « Albert Meyer & Cie S.A. »).

29 avril 1947.

Société Immobilière Frontenex Tennis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1939, page 965). Maurice Robert, du Locle et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Walter-C. Binz, président, Manoel Bon de Sousa Pernes et Vera Wegelin sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: avenue Théodore-Flournoy 5 (chez Maurice Robert).

29 avril 1947. Société immobilière.

Société Anonyme des Deux Parcs N° 33, à Genève, société immobilière (FOSC. du 21 novembre 1946, page 3405). Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henri Wakker est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: avenue de Champel 47 (chez Georges Capitaine).

29 avril 1947.

Société Immobilière Quai des Eaux-Vives 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 avril 1947, la société a décidé: de modifier sa raison sociale; de transformer les 20 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 10 actions, au porteur, de 1000 fr.; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions, au porteur de 1000 fr. chacune; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Quai Gustave Ador No 18.** Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

29 avril 1947.

Société Immobilière Sous-Chevran, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1947, page 1103). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de convertir les 25 actions de 200 fr. chacune, au porteur, formant le capital social actuel, en 5 actions de

1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 750 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

29 avril 1947.

Société Immobilière Roseaux-Chevillarde D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1934, page 2659). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1947, la société a décidé: de transformer les 16 actions de 500 fr. chacune, nominatives, formant le capital social en 8 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 8000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 42 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec deux créances contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis pour le prix de 21 250 fr. un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Eaux-Vives, chemin de la Chevillarde, formant au cadastre la parcelle 2849 E et les droits indivis dans la parcelle 2851. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Nouvelle adresse: rampe de la Treille 3 (bureaux de Dumarest et Eckert, L. Eckert succ.).

29 avril 1947.

Société Immobilière l'Amarante, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 mai 1939, page 1087). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1947, la société a décidé: de convertir les 10 actions de 1000 fr. chacune, formant le capital social jusqu'ici nominatives en actions au porteur; de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles de Code fédéral des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis pour le prix de 26 000 fr. un terrain situé à Malagnou, rue Henri-Mussard, parcelle 5484, de Genève, section Eaux-Vives et co-propriété de la parcelle 5479. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Eckert, de Genève, à Onex, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Georges Dumarest est démissionnaires; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rampe de la Treille 3 (bureaux de Dumarest et Eckert, L. Eckert succ.).

30 avril 1947.

Société Immobilière de la Rue Tronchin, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 26 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de 260 000 fr. d'un immeuble situé en la ville et commune de Genève, section Cité, rue Tronchin 23, inscrit au registre foncier de Genève, sous feuillet 531, comme formant la parcelle 2742, feuille 59, avec bâtiment N° E 201. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

30 avril 1947.

Société Immobilière Cendrier-Lac, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de 200 000 fr. de deux immeubles sis à Genève, section Cité, rue du Cendrier 22 et rue Kléberg 23, inscrits au registre foncier sous feuillet 2916, parcelle 5994, feuille 44. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Dumont, d'Avusy, à Cologny, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corraterie 20 (régie Choisy, Dumont et Cie).

30 avril 1947. Parfumerie, etc.

Etablissement JUVENIA, G.-A. Reyboubet & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges-Auguste Reyboubet, de nationalité française, à Genève, et Alexandre-Marc Magnin, de Charrat (Valais) et de Genève, à Saconnex-d'Arve (Plan-les-Ouates), séparé de biens de Marguerite-Charlotte-Claudia, née Corajod, ont constitué une société en nom collectif qui commencera le 1er mai 1947. La société est engagée par la signature collective des deux associés ou de l'un d'eux et d'Albert Hiroz, de Sion (Valais), à Genève, désigné en qualité de directeur commercial. Fabrication de parfumerie; commerce et représentation de parfumerie, droguerie, pharmacie, bijouterie-fantaisie, articles pour coiffure, textiles, mercerie et articles de diverses natures. Rue des Grottes 32.

30 avril 1947. Auto-taxi.

S. Etter et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Samuel Etter, de Ried (Fribourg), à Genève, et ses fils Georges Etter, de et à Genève, et Ernest Etter, de Ried (Fribourg), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1947. L'associé Georges Etter a seul la signature sociale. Service d'auto-taxi. Chemin Louis-Dunant 13.

30 avril 1947. Articles modernes chromés.

Jean Rabret, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles modernes chromés (FOSC. du 17 décembre 1942, page 2863). Le titulaire Prosper-Jean Rabret et son épouse Yvonne-Marguerite, née Bugnion, ont adopté le régime de la séparation de biens.

30 avril 1947. Radio et électricité.

Henry et Bertinat, à Genève, achat, vente, représentation et réparation d'appareils, articles et accessoires de tous genres se rapportant à la radio ou à l'électricité. Installation d'appareils de radio et d'amplificateurs; société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1946, page 3405). L'associé Roger-Francis Henry et son épouse Louise-Jeanne-Germaine, née Sudry, ont adopté le régime de la séparation de biens.

30 avril 1947. Corsets, lingerie, etc.

Diana, Y. Gremaud, à Genève. Le chef de la maison est Yvonne-Nancy Gremaud, née Brullmann, de Riaz (Fribourg), à Genève, épouse dûment autorisée d'Armand-Georges-Joseph Gremaud. Fabrication, représentation et commerce en gros et en détail de corsets, lingerie et tous articles s'y rapportant. Rue des Délices 21bis.

30 avril 1947. Chauffages.

Jan & Cie, à Genève, installation des chauffages en général et ventilation, société en commandite (FOSC. du 19 décembre 1941, page 2595). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Son actif et son passif sont repris par l'associé Emile Jan, sous la raison « E. Jan », à Genève.

30 avril 1947. Chauffages.

E. Jan, à Genève. Le chef de la maison est Emile Jan, de Châtillens (Vaud), à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société en commandite « Jan & Cie », à Genève, radiée. Installation des chauffages en général et ventilation. Rue Henri-Blanvalet 17.

30 avril 1947.

Société Immobilière Rue Micheli du Crest No 2, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1946, page 2232). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 avril 1947. Liqueurs, spiritueux, etc.

Joseph Bonnard, à Chêne-Bourg, fabrication et commerce de liqueurs, spiritueux et sirops, et commerce de vins et denrées alimentaires (FOSC. du 27 juin 1934, page 1771). La raison est radiée par suite de la reprise de son actif, à l'exclusion du passif, par la société anonyme dite: « J. Collé S.A. successeur de Joseph Bonnard », à Lancy.

30 avril 1947. Vins, liqueurs, etc.

J. Collé S.A. successeur de Joseph Bonnard, à Lancy. Suivant acte authentique et statuts du 24 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but le commerce des vins, liqueurs, spiritueux et vermouth soit l'achat, la vente, la distillation et la représentation de tous produits se rattachant à cette branche et notamment la reprise de l'actif à l'exclusion de tout passif de la fabrique de liqueurs, vermouth et commerce de toutes boissons Joseph Bonnard, sise à Chêne-Bourg, avenue du Printemps. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à la somme de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de l'actif de la maison «Joseph Bonnard», fabrique de liqueurs, vermouth et commerce de toutes boissons, à Chêne-Bourg, selon inventaire au 31 mars 1947, annexé aux statuts. Cet apport a été accepté pour le prix de 25 000 fr. contre remise à l'apporteur de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. John Collé, de Genève, au Petit-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: chemin des Vignes, Petit-Lancy (chez John Collé).

30 avril 1947. Machines, automobiles, etc.

Commercial Corporation S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1946, page 3107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1947, la société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'importation de tous pays et l'exportation à destination de tous pays de toutes machines, automobiles, outils, objets et produits de nature quelconque. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Les statuts originaires portant la date du 27 septembre 1946, ont été modifiés le 5 octobre 1946 et 19 avril 1947. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Hermann Hofstetter, de Buchholterberg (Berne), à Pully (Vaud), président; Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry (Vaud), à Pully, nommé secrétaire; Marcel Aubert, du Chenit (Vaud), à Champex, commune d'Orsières (Valais), et de Alfred d'Andiran, de Genève, à Paris. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs prénommés. Locaux: rue du Rhône 92.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Paframage S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Les actionnaires de la société ont, dans leur assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1947, décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers qui sont inconnus ou dont le domicile est ignoré sont sommés de faire connaître, dans le plus bref délai, leurs réclamations au liquidateur Maurice Bourquin, rue du Lion-d'Or 6, Lausanne. (AA. 109²)

Le liquidateur.

Exploitations de Tourbières et Carrières, Constructions et Travaux S. A. en liquidation, Bavois

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Les actionnaires de la société ont, dans leur assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1947, décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers qui sont inconnus ou dont le domicile est ignoré sont sommés de faire connaître, dans le plus bref délai, leurs réclamations au liquidateur Henri Calame, rue du Lion-d'Or 6, Lausanne. (AA. 110²)

Le liquidateur.

III. Monatsbilanz 1947 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken

IIIme Bilan mensuel 1947 des membres de l'Union des banques cantonales suisses

Aktiven in Tausend Franken — vom 31. März 1947

du 31 mars 1947 — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Kasse, Giro- und Postscheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant ou prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	7 307	706	3 553	628	13 519	—	4 314	17 343	*10 993*	70	5 139	*1 416*	8 308	219 788	61 747	—	550	—	4 893	347 865	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	3 671	19	1 166	906	3 267	—	495	12 073	*7 980*	—	24 323	*19 334*	704	19 494	55 936	—	—	345	668	123 067	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	730	1	170	145	672	—	173	3 219	*1 910*	—	8 987	*7 907*	5 516	7 784	12 816	—	—	196	535	40 944	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	5 437	640	1 122	270	12 203	—	—	2 534	*1 212*	—	—	—	11 441	68 946	59 590	—	1 050	181	989	164 403	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	2 352	6	1 620	663	17 565	—	758	28 186	*15 378*	—	1 671	*328*	19 071	48 493	21 200	2	1 123	—	2 387	145 097	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	3 894	691	14 622	18 686	11 242	—	1 848	31 911	*4 979*	—	10 577	*7 144*	4 006	87 192	39 708	—	2 889	—	1 959	229 225	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	13 234	1 260	15 885	—	31 508	—	7 398	109 702	*61 520*	64	24 994	*15 086*	22 639	102 618	61 573	—	3 928	1 989	6 914	403 706	7	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	2 953	65	996	—	5 525	—	1 026	7 097	*490*	—	43 956	*17 388*	25 681	74 633	51 064	—	764	413	665	214 838	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	2 501	55	3 150	1 688	10 391	—	—	32 337	*9 014*	—	5 882	*544*	9 101	212 188	32 799	—	331	95	2 325	312 843	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	4 234	938	2 685	673	15 647	—	23	16 557	*11 306*	—	9 542	*9 476*	9 061	278 202	44 861	12	1 100	1 119	766	385 420	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	1 482	—	328	—	1 503	—	—	3 522	*3 401*	—	418	*300*	293	187 464	21 005	—	—	1 000	775	217 790	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	4 624	—	1 075	—	—	—	—	—	—	—	4 955	*3 679*	24 602	552 409	37 278	—	3 944	3 182	2 075	634 144	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	2 160	41	816	—	1 327	—	—	3 388	*526*	—	2 105	*404*	2 821	43 133	40 495	—	50	—	954	97 290	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	6 104	283	3 838	11	9 226	—	990	19 172	*4 250*	—	634	—	10 393	222 420	57 136	—	1 600	1 969	1 562	335 338	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	3 836	29	8 695	30	—	—	—	—	—	—	219	*219*	14 337	526 786	50 872	—	502	—	3 784	609 090	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	24 559	3 066	23 398	66 723	77 990	—	30 615	123 579	*21 225*	—	23 720	*6 921*	63 265	132 669	134 532	931	7 879	566	4 328	717 820	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	2 412	6	1 156	22	3 122	—	1 244	9 257	*8 212*	250	66 174	*64 209*	12 068	36 944	19 735	—	265	300	3 721	156 676	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	1 916	136	3 516	—	14 438	—	4 457	38 528	*34 724*	—	97 691	*84 931*	25 142	115 593	72 692	—	1 104	1 158	2 908	379 279	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	545	7	388	76	1 631	—	—	4 916	*4 235*	—	17 705	*16 706*	2 749	23 413	11 191	—	200	—	1 667	64 488	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	503	—	331	551	1 503	—	430	6 963	*3 533*	—	18 279	*16 855*	3 652	15 505	10 574	—	50	150	1 067	59 558	20	Sarnen
21	St.-Gallische Kantonalbank	4 030	361	2 635	6 384	15 912	—	2 682	38 621	*21 519*	—	44 787	*31 281*	5 478	325 522	74 386	—	1 800	375	4 585	527 558	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	1 506	498	457	423	2 653	—	4 761	16 329	*7 022*	700	826	*542*	2 081	71 604	26 523	—	700	70	1 441	130 572	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	5 127	86	3 843	1 233	15 147	—	1 799	8 799	*1 833*	38	6 245	*1 265*	6 637	231 939	41 292	—	1 480	26	5 400	329 091	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	5 905	452	2 680	1 432	22 122	—	—	25 918	*6 442*	—	7 810	*3 102*	11 308	376 076	70 997	—	910	5	2 497	528 112	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	1 342	108	445	—	364	—	—	1 319	*719*	—	10 043	*9 321*	3 828	11 696	16 334	—	25	45	683	46 232	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	38 465	978	24 050	6 395	83 096	—	5 112	139 582	*86 632*	4 410	61 666	*37 109*	33 652	1 099 979	139 622	—	9 016	13	7 278	1 653 309	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 716	190	1 054	217	2 520	—	2 170	10 093	*7 311*	—	26 844	*24 097*	3 499	39 756	13 752	—	—	55	823	102 689	27	Zug
		152 545	10 622	123 674	107 156	374 093	—	70 295	710 945	*336 365*	5 532	525 192	*379 563*	341 333	5 132 246	1 279 710	945	41 260	13 252	67 644	8 956 444		

Passiven — **Passif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlageheft *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Schecks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*				Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	2 204	—	—	32 938	21 256	178 993	—	72 744	—	3 500	—	—	—	7 974	18 000	10 256				347 865	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	379	—	—	15 445	4 016	65 780	—	18 793	—	1 000	40	1 049	—	4 854	8 000	3 711				123 067	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	62	500	—	2 204	145	22 979	—	8 432	—	2 000	—	—	54	573	3 000	995				40 944	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	472	—	—	23 271	2 501	106 508	—	16 246	—	1 300	65	—	—	1 515	10 000	2 525				164 403	4	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	5 243	—	—	19 684	10 789	55 208	—	33 789	—	4 900	—	—	—	2 435	10 000	3 049				145 097	5	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	1 708	—	—	44 992	21 364	88 427	2 118	26 494	—	16 000	866	—	—	8 086	15 000	4 170				229 225	6	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	20 149	3 000	—	113 506	4 238	—	64 898	112 729	—	20 000	—	—	—	670	50 000	14 516				403 706	7	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	1 345	—	—	14 990	28 446	68 546	—	52 698	819	5 200	38	—	—	1 856	30 000	10 900				214 838	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	1 884	3 736	—	36 306	23 634	86 466	—	95 953	3 000	15 000	96	270	—	3 969	30 000	12 529				312 843	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 398	1 097	—	38 591	26 001	122 865	—	77 591	10 000	34 000	62	505	—	628	25 000	43 682				385 420	10	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	208	—	—	2 818	5 425	26 654	—	107 282	—	52 000	—	—	—	4 721	14 000	4 682				217 790	11	Genève
12	Crédit foncier vaudois	2 000	—	—	13 436	314	276 706	—	72 284	160 930	32 450	—	—	—	8 610	50 000	17 414				634 144	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	89	—	—	13 066	—	77 100	—	—	—	—	—	—	—	7	4 000	3 028				97 290	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	779	81	—	31 845	9 785	92 234	3 230	117 593	—	26 700	45	—	—	4 719	30 000	18 327*	* wovon Fr. 10 000 000 Rückstellung für Kriseurisiken (Depot des Kantons Graubünden)			335 338	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	274	—	—	246	204 575	124 384	—	81 576	111 306	44 400	—	—	—	2 429	30 000	9 900				609 090	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	21 082	4 715	—	175 102	96 608	284 664	—	72 037	—	—	—	230	—	10 699	40 000	12 683				717 820	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	402	—	—	13 960	—	88 935	1 263	33 554	—	750	—	—	—	2 654	12 000	3 158				156 676	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	4 828	—	—	42 306	9 940	221 631	—	63 474	—	5 500	—	300	—	3 335	20 000	7 965				379 279	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	217	800	—	3 626	500	25 690	1 406	21 362	—	3 000	—	—	—	1 439	4 000	2 448				64 488	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	256	250	—	6 864	436	26 458	—	12 396	—	5 000	—	—	—	994	4 000	2 904				59 558	20	Sarnen
21	St.-Gallische Kantonalbank	3 256	1 138	—	37 189	11 975	267 799	9 284	114 155	—	15 000	89	390	—	8 063	40 000	19 220				527 558	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	4 679	3 004	—	15 008	11 504	44 010	—	28 331	—	5 000	—	—	—	3 975	10 000	5 061				130 572	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	1 542	—	—	22 739	60 194	106 777	—	76 975	—	14 125	49	—	—	7 718	30 000	8 972				329 091	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	1 323	—	—	42 468	13 160	194 377	13 756	184 312	—	17 000	—	1 875	—	6 238	35 000	18 603				528 112	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	41	—	—	4 630	—	30 469	1 821	4 811	—	—	—	—	—	561	3 000	899				46 232	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	21 198	—	—	150 975	15 577	652 505	45 012	444 986	92 000	66 750	259	3 570	—	11 811	90 000	58 666				1 653 309	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	163	—	—	13 294	6 159	56 760	149	17 040	—	1 425	11	—	—	538	5 000	2 150				102 689	27	Zug
	(A.G. 39)	101 181	18 321	—	931 499	588 542	3 392 925	142 937	1 967 637	378 055	392 000	1 620	8 189	54	111 071	620 000	302 413				8 956 444		

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 119881. Hinterlegungsdatum: 14. August 1946, 18 Uhr.
Kommanditbolaget Nordisk Import, Allan Stenkvist, Baltzar von Platens Gatan 5, **Stockholm** (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreie Getränke, einschliesslich Saft.

ISIC

N° 119882. Date de dépôt: 24 décembre 1946, 12 h.
E.R. Squibb & Sons, Fifth Avenue 745, **New-York City** (E.-U. d'Amérique). Marque de commerce.

Préparations sympaticomimétiques.

DRINALFA

Nr. 119883. Hinterlegungsdatum: 3. April 1947, 10 Uhr.
Metallbau Koller AG., Holeestrasse 85, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Metallspielzeuge, Sportgeräte, Konstruktionselemente, Verbindungsstücke, Metallbaukasten, Transportgeräte.

TIM

Nr. 119884. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1947, 7 Uhr.
Elise und Hulda Steiner, Schaffhauserstrasse 39, **Zürich 6** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Aperitif zur Stärkung.

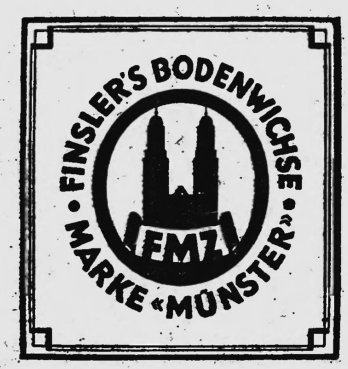
Farbengebung: Grund blau, Berge weiss, das Uebrige grün-gold.

N° 119885. Data di deposito: 28 febbraio 1947, ore 18.
Dolores Lamoni-Chicherio, «alla Ticinella», via cattedrale 9, **Lugano** (Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio.

Articoli per forestieri: gioielleria di fantasia in argento.

Nr. 119886. Hinterlegungsdatum: 10. März 1947, 14 Uhr.
Finsler im Meiershof AG., Münstergasse 18, **Zürich 1** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64074. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1947 an.

Bodenwichse.



Nr. 119887. Hinterlegungsdatum: 10. März 1947, 14 Uhr.
Finsler im Meiershof AG., Münstergasse 18, **Zürich 1** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Putzmittel, Farben und Lacke, chemisch-technische Produkte aller Art, Stahlspäne, kosmetische Produkte, Drogen, Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel.

Nr. 119888. Hinterlegungsdatum: 10. März 1947, 14 Uhr.
Finsler im Meiershof AG., Münstergasse 18, **Zürich 1** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Putzmittel, Farben und Lacke, chemisch-technische Produkte aller Art, Stahlspäne, kosmetische Produkte, Drogen, Nahrungsmittel, diätetische Nährmittel.

Münster

Nr. 119889. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 10 Uhr.
Samuel Gysel, Seestrasse 843, **Stäfa** (Schweiz). — Handelsmarke.

Kinder- und Puppenwagen, Kindermöbel.

Susi

Nr. 119890. Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 18 Uhr.
Labor-fac AG., Elisabethenstrasse 44, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Spül-, Desinfektions- und Entfettungsmittel; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.

STILOX

Nr. 119891. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 16 Uhr.
Dr. Hans Göldlin, Apotheker, Rathausgasse 29, **Aarau** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63890 von Wydlersche Apotheke, Dr. H. Göldlin, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1947 an.

Arzneimittel.

RENAL

Nr. 119892. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 16 Uhr.
Dr. Hans Göldlin, Apotheker, Rathausgasse 29, **Aarau** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63891 von Wydlersche Apotheke Dr. H. Göldlin, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1947 an.

Frostbeulenmittel.

PERONAL

Nr. 119893. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 18 Uhr.
Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 41, **Sissach** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63635 von Rudolf Schmidlin & Co., Sissach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1947 an.

Elektrische Apparate für gewerbliche, Haus-, Garten- und landwirtschaftliche Zwecke nebst Zubehör und Installationsmaterial. Beleuchtungs-, Heizungs-, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -geräte, Staubsauge-Apparate nebst Zubehör und Bestandteilen. Maschinen und Maschinenteile, Motoren, Treibriemen, Schläuche, Werkzeuge, Messinstrumente und -geräte. Auf die hiervor genannten Waren bezügliche Plakate, Schilder und Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten.

Nr. 119894. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 20 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **64480**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1947 an.

Manschetten und alle andern Wäscheartikel.

DUPLEX

Nr. 119895. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 20 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **64640**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1947 an.

Herrenwäsche und Gewebe aus Baumwolle.

CHEMISE DE SANTÉ HYGIENA POREUX

Nr. 119896. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 20 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **64644**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1947 an.

Herrenwäsche und Gewebe aus Baumwolle.

MOTOR MADE IN SWITZERLAND

N° 119897. Date de dépôt: 16 avril 1947, 21 h.
Gigantic S.A., rue du Stand 30, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **64479**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 avril 1947.

Montres et parties de montres, produits de la pendulerie, de la grosse horlogerie et de l'optique, bracelets pour montres, machines et parties de machines, instruments de précision, étuis, articles de réclame pour tous ces produits.

GIGANTIC

Nr. 119898. Hinterlegungsdatum: 16. April 1947, 17 Uhr.
« Therma » Fabrik für elektrische Heizung AG., Schwanden (Glarus, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke — Erneuerung der Marke Nr. **65343**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1947 an.

Heiz- und Kochapparate, sowie alle übrigen Maschinen und Apparate zur Umsetzung elektrischer Energie in Wärme, elektrische Schalter und elektrische Apparate im allgemeinen.

Eutherme

Nr. 119899. Hinterlegungsdatum: 16. April 1947, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Im Mühlental, **Schaffhausen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **64476**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1947 an.

Werkzeugstahl und Werkzeuge; Stahlguss; Stücke irgendwelcher Art in Weichguss, Elektrostahlguss, Tiegelstahl, Manganstahl, Kokillenguss, Grauguss, Aluminium, Bronze und Legierungen aller Art, Magnetstahl, Baustahl, Stahllegierungen und Reinstahl, Elektroweichstahl; Apparate und Maschinen für industrielle, landwirtschaftliche und Handwerkszwecke; gewöhnliche Metalle, roh oder halb bearbeitet; Rohrverbindungsstücke (Fittings), Wasser- und Gasleitungen; Armaturen; Haushaltungs- und Konditoreimaschinen und -apparate; Beleuchtungsapparate; Heizungsapparate; Bade- und Toilette-Einrichtungen; Armaturen für elektrische Leitungen und für Kontaktleitungen für Eisenbahnen; Messerschmiedartikel, Kleineisenwaren; Schusswaffen und Stichwaffen; Land-, Wasser- und Luftfahrzeuge; Bestandteile und Zubehörteile für Fahrzeuge; Materialien für Eisenbahnoberbau; Motoren und Motorenbestandteile.

GEORG FISCHER

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 66920. — Dr. E. Soracreppa, Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Kleinhüningerapotheke Dr. A. Kaelin**, Kleinriehenstrasse 98, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 29. April 1947.

N° 76929. — Conconi Isolina, Lamone (Svizzera). — Trasmissione a **Franchini Elvezia, Lamone** (Ticino, Svizzera). — Registrato il 29 aprile 1947.

Nr. 105559. — Risi-Nahrungsmittelfabrik AG., Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Kolanda AG.**, Badenstrasse 12, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 29. April 1947.

Nr. 119061. — Clark and Company Limited, Paisley (Grande-Bretagne). — Transmission à **J. & P. Coats, Limited, Paisley** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Enregistré le 29 avril 1947.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 244 B/47 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Seifen und Waschmittel

(Vom 1. Mai 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in Ersetzung ihrer Verfügungen Nr. 244 B/43, vom 4. Oktober 1943, und Nr. 244 B/44, vom 30. Juni 1944, verfügt:

A. Höchstzulässige Preise für Kernseife (Marseillerseife), Schmierseife, Waschpulver und Seifenspäne (sowohl für Schweizer Produkte als auch für Importware):

Artikel % = Fettsäure-Gehalt	Höchstpreis bei Abgabe an Detaillisten (Bedingungen wie bis anhin)	Konsumentenhöchstpreise rein netto ohne WUST u. ohne Rabatt	netto inkl. WUST, ohne Rabatt	brutto inkl. WUST u. mindestens 5 % Rabatt
*** Kernseife 50 %**				
gewöhnliche Kernseife (Pflichtseife)	Fr. 145/100 kg = 58 Rp./400 g	67 Rp./400 g	68 Rp./400 g	72 Rp./400 g
Markenkernseife	Fr. 205/100 kg = 82 Rp./400 g	97 Rp./400 g	99 Rp./400 g	Fr. 1.04/400 g
Verpackte Markenkernseife (mind. Innenpackung und Kartonumhüllung je Stück)	Fr. 212.50/100 kg = 85 Rp./400 g	Fr. 1.—/400 g	Fr. 1.05/400 g	Fr. 1.11/400 g
Kernseife 50 % als Handseife in einzelnen Stücken von max. 150 g Frischgewicht	Fr. 220/100 kg = 33 Rp./150 g = 22 Rp./100 g	41 Rp./150 g 28 Rp./100 g	43 Rp./150 g 29 Rp./100 g	45 Rp./150 g 31 Rp./100 g
Kernseife 60 % als Handseife in einzelnen Stücken von max. 100 g Frischgewicht	Fr. 250/100 kg	31 Rp./100 g	33 Rp./100 g	34 Rp./100 g
*** Selbsttätige Waschpulver 20 % mit 5 % Perborat**				
in Paketen von 250 g Inhalt	Fr. 168/100 kg net. = 42 Rp./250 g	51 Rp./250 g	52 Rp./250 g	55 Rp./250 g
in Paketen von 500 g Inhalt	Fr. 162/100 kg net. = 81 Rp./500 g = 73 Rp./450 g	98 Rp./500 g 88 Rp./450 g	Fr. 1.—/500 g 90 Rp./450 g	Fr. 1.05/500 g 95 Rp./450 g
in Paketen von 1000 g Inhalt	Fr. 157/100 kg net. = Fr. 1.57/1000 g = Fr. 1.41/900 g	Fr. 1.90/1000 g Fr. 1.71/900 g	Fr. 1.94/1000 g Fr. 1.75/900 g	Fr. 2.04/1000 g Fr. 1.84/900 g
offen	Fr. 149/100 kg net.	Fr. 1.80 kg net.	Fr. 1.84/kg net.	Fr. 1.93/kg net.
*** Waschpulver 20 %, ohne Perborat**				
in Paketen von 250 g Inhalt	Fr. 156/100 kg net. = 39 Rp./250 g	47 Rp./250 g	48 Rp./250 g	51 Rp./250 g
in Paketen von 500 g Inhalt	Fr. 150/100 kg net. = 75 Rp./500 g = 68 Rp./450 g	91 Rp./500 g 82 Rp./450 g	93 Rp./500 g 84 Rp./450 g	98 Rp./500 g 88 Rp./450 g
in Paketen von 1000 g Inhalt	Fr. 145/100 kg net. Fr. 1.45/1000 g Fr. 1.31/900 g	Fr. 1.75/1000 g Fr. 1.58/900 g	Fr. 1.79/1000 g Fr. 1.61/900 g	Fr. 1.88/1000 g Fr. 1.70/900 g
offen	Fr. 137/100 kg net.	Fr. 1.66/kg net.	Fr. 1.69/kg net.	Fr. 1.78/kg net.
Seifenspäne 60 %				
offen	Fr. 265/100 kg net.	Fr. 3.55/kg net.	Fr. 3.62/kg net.	Fr. 3.81/kg net.
in Paketen von 500 g Inhalt	Fr. 277/100 kg net. Fr. 1.39/Paket	Fr. 1.74	Fr. 1.77	Fr. 1.86
Schmierseife gelb und weiss 37 %				
in Holzkübeln von 20 kg an	Fr. 189/100 kg net.	Fr. 2.33/kg off. Fr. 1.22/500 g offen	Fr. 2.38/kg off. Fr. 1.25/500 g offen	Fr. 2.50/kg off. Fr. 1.32/500 g offen
in Originalkübeln:		Fr. 2.—/kg Nettogewicht		
		in Originalkübeln:		
unter 20 kg	Fr. 199/100 kg net.	Fr. 2.10/kg Nettogewicht		
in Kartonkesseln von 5 und 10 kg	Fr. 199/100 kg b.f.n.	in Originalkesseln: Fr. 2.10/kg b.f.n.		
in Blecheimern oder -wannen von 10 kg an	Fr. 189/100 kg b.f.n.	Fr. 2.33/kg off. Fr. 1.22/500 g offen	Fr. 2.38/kg off. Fr. 1.25/500 g offen	Fr. 2.50/kg off. Fr. 1.32/500 g offen
in Originaleimern:		Fr. 2.—/kg b.f.n.		
unter 10 kg	Fr. 194/100 kg b.f.n.	Fr. 2.33/kg off. Fr. 1.22/500 g offen	Fr. 2.38/kg off. Fr. 1.25/500 g offen	Fr. 2.50/kg off. Fr. 1.32/500 g offen
in Originaleimern:		Fr. 2.05/kg b.f.n.		
in Originalfässern ab 150 kg netto	Fr. 185/100 kg net.	Fr. 2.33/kg off. Fr. 1.22/500 g offen	Fr. 2.38/kg off. Fr. 1.25/500 g offen	Fr. 2.50/kg off. Fr. 1.32/500 g offen
in Originalfässern:		Fr. 1.96/kg net.		
in Kartondosen	Fr. 2.04/945 g netto	Fr. 2.38/945 g netto	Fr. 2.43/945 g netto	Fr. 2.56/945 g netto
	Fr. 1.54/675 g netto	Fr. 1.80/675 g netto	Fr. 1.84/675 g netto	Fr. 1.94/675 g netto
	Fr. 1.23/515 g netto	Fr. 1.43/515 g netto	Fr. 1.46/515 g netto	Fr. 1.54/515 g netto

B. Höchstzulässige Aufschläge auf den Augustpreisen 1939, bzw. höchstzulässige Detaillistenmargen für Seifenflocken, Seifenschuppen und flüssige Seife:

Artikel % = Fettsäure-Gehalt	Höchstzulässiger Aufschlag bei Lieferungen an Detaillisten auf den Augustpreisen 1939 (Bedingungen wie bis anhin) bezogen auf das Nettogewicht	Höchstzulässige Detaillistenmarge in Prozenten des Netto-Konsumentenpreises
Seifenflocken und -schuppen 70 %		
offen	+ Fr. 210/100 kg	25 %
in Paketen	+ Fr. 228/100 kg	20 %
Flüssige Seife 15 %		
offen	+ Fr. 73/100 kg	20 %

Die Preise für Toiletteseifen bleiben unverändert. Preiserhöhungen dürfen nur auf besondere Bewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle hin vorgenommen werden.

C. Ergänzungsbestimmungen:

1. **Preisaufdruck.** Bei den unter A und B erwähnten Produkten muss der Konsumentenpreis vom Fabrikanten oder dem Importeur in einer der nachstehenden Arten aufgedruckt, bzw. eingeprägt werden:

« Fr..... netto exkl. Wust » oder
« Fr..... netto inkl. Wust » oder
« Fr..... inkl. Wust und mind. 5% Rabatt ».

Bei Lieferung offener Ware an Wiederverkäufer sind die Fabrikanten verpflichtet, die bewilligten Konsumentenhöchstpreise auf der Rechnung bekanntzugeben.

2. **Verkauf direkt an Grossverbraucher.** Bei Verkauf direkt an Grossverbraucher darf auf die für offene und Paketware zulässigen Abgabepreise an Detaillisten ein Aufschlag höchstens im bisherigen, absoluten Umfange verrechnet werden. Diese Abgabepreise dürfen in keinem Fall höher sein als die zulässigen Konsumentenpreise.

3. **Verkaufspreise für alte Waren.** Der Handel darf seine Ware höchstens zu den beim Ankauf gültigen Konsumentenhöchstpreisen abgeben. Das Abändern, Entfernen oder Unkenntlichmachen der aufgedruckten Preise ist gemäss Verfügung Nr. 572 A/44, vom 29. September 1944, über Anschrift und Aufdruck der Detailpreise verboten.

4. **Führungspflicht.** Wer als Detaillist Markenseife verkauft, ist verpflichtet, gewöhnliche Kernseife zum Brutto-Detail-Höchstpreis von Fr. —.72 je 400-g-Stück zu führen und auf Verlangen abzugeben.

Damit die Detaillisten ihre Führungspflicht erfüllen können, sind die Verkäufer ihren Abnehmern gegenüber verpflichtet, diesen auf Verlangen 20% der pro Kalenderjahr bestellten Kernseifenmenge als Pflichtseife zum Detaillistenpreis von Fr. —.58 je 400-g-Stück abzugeben.

5. **Bestehende Lieferungsverpflichtungen.** Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise enthalten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

6. **Import- und Agenturgeschäft.** Die Preise importierter Artikel, welche in den Geltungsbereich dieser Verfügung fallen und für die keine Höchstpreise vorgeschrieben sind, dürfen nur nach Genehmigung durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle erhöht, bzw. für neu importierte Artikel angewendet werden. Die Verfügung Nr. 30 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 20. September 1939, betreffend Preiserhöhung im Import-Agenturgeschäft wird für diese Produkte aufgehoben.

7. **Preislisten.** Die Fabrikanten sind verpflichtet, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle die jeweiligen neuen Preislisten in zwei Exemplaren zuzustellen.

8. Vorstehende Preise, bzw. Entgelte sind **Höchstpreise**, bzw. -entgelte. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise, bzw. Entgelte nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen.

9. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

10. Diese Verfügung tritt am 1. Mai 1947 in Kraft. Gleichzeitig werden die Verfügungen Nr. 244 B/43, vom 4. Oktober 1943, und Nr. 244 B/44, vom 30. Juni 1944, aufgehoben.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

* Preise wie bis anhin.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Abänderung der Verfügung Nr. 2 über Herstellung und Vertrieb von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen (Pflanzenschutzmittel und ähnliche Stoffe)

(Vom 21. April 1947)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Art. 1. Die Art. 5, 6, 9, 12 und 33 der Verfügung Nr. 2 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Dezember 1941, über Herstellung und Vertrieb von landwirtschaftlichen Hilfsstoffen (Pflanzenschutzmittel und ähnliche Stoffe) werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

« *Art. 5.* **Erwerbung der Bewilligung.** Wer eine Bewilligung zur Herstellung und zum Vertrieb von Pflanzenschutzmitteln, Schädlingsbekämpfungsmitteln und Unkrautvertilgungsmitteln zu erhalten wünscht, hat ein schriftliches Gesuch auf entsprechendem Formular* an diejenige Versuchsanstalt (Art. 4) zu richten in deren Tätigkeitsgebiet sein Geschäftssitz liegt. Die Gesuche sollen folgende, möglichst genaue Angaben enthalten:

a) Adresse des Gesuchstellers;
b) Name des Mittels, unter dem es in den Handel gebracht werden soll;
c) Bezeichnung der wirksamen Stoffe sowie Gehaltsangaben und chemisch-physikalische Daten, wie sie im landwirtschaftlichen Hilfsstoffbuch für die einzelnen Mittel vorgeschrieben sind.

Nach vorausgegangener Verständigung mit der Versuchsanstalt kann ausnahmsweise die genaue chemische Zusammensetzung der wirksamen Substanz, sofern es sich um durchaus neuartige, d. h. im Pflanzenschutz bisher nicht angewandte Stoffe, vorab komplizierter organischer Natur handelt, erst bekanntgegeben werden, nachdem das Mittel in der biologischen Prüfung für tauglich befunden wurde. Die Bewilligung wird aber erst erteilt, wenn der Gesuchsteller die fehlenden Angaben nachgeholt hat.

d) Angabe der pflanzlichen und tierischen Schädlinge, bzw. der Unkräuter, gegen welche das Mittel wirksam sein und empfohlen werden soll, unter Beifügung von genauen und vollständigen Gebrauchsanweisungen.
e) Abschriften von Protokollen über die von der Firma durchgeführten Vorversuche zur Prüfung der biologischen Wirksamkeit.
f) Voraussichtliche Verkaufspreise im Inland.

Angaben über die Zusammensetzung sind auf einem besondern Blatt beizufügen; sie werden geheimgehalten.

Der Anmeldung sind beizulegen:

a) Entwürfe von Prospekten, Warenliste, Preislisten usw., soweit sie auf das angemeldete Mittel Bezug haben, von der von beiden Teilen anerkannten definitiven Fassung sind nachher je drei Exemplare der Versuchsanstalt zuzustellen;
b) ein Doppelmuster für die Vorprüfung; weitere Muster derselben Probe sind für eine eventuelle biologische Prüfung zur Verfügung zu halten.

Damit eine allfällige biologische Prüfung zur entsprechenden Jahreszeit durchgeführt werden kann, sind die Mittel rechtzeitig anzumelden, und zwar:

Mittel für Sommerbehandlung, bis spätestens 1. Februar;
Mittel für Winterbehandlung, inklusive Blausprizung, bis spätestens 1. November;
Saatbeizmittel, bis 1. August.

Die Gebühren für die Prüfung von Pflanzenschutzmitteln werden nach dem jeweils gültigen Gebührentarif berechnet. Mit der Durchführung der Prüfung wird erst begonnen, nachdem die Anmeldegebühr entrichtet worden ist. Die Hersteller sind im voraus über die mutmasslichen Kosten der Prüfung zu orientieren.

Art. 6. **Erteilung der Bewilligung.** Für jedes zum Verkauf freigegebene Mittel wird eine Bewilligung mit der Kontrollnummer der zuständigen Versuchsanstalt ausgestellt.

Die Bezeichnung und die Zusammensetzung von Pflanzenschutzmitteln dürfen ohne Ermächtigung der zuständigen Versuchsanstalt nicht geändert werden. Werden vom Hersteller wesentliche Abänderungen eines Präparates vorgeschlagen, so entscheidet die Versuchsanstalt, ob das abgeänderte Produkt als neues Mittel angemeldet und geprüft werden muss.

Die zur Fabrikation und zum Verkauf freigegebenen Produkte dürfen nur gegen diejenigen Gruppen von Schädlingen und Krankheiten, bzw. Unkräutern empfohlen werden, für welche sie bewilligt wurden. Bei späterem Nachweis einer umfassenderen Wirksamkeit werden die Bewilligungen sinngemäss ergänzt.

Die Prüfungsatteste der Versuchsanstalten dürfen weder vervielfältigt noch zu Reklamezwecken verwendet werden. Auf Begehren der Hersteller gibt die Versuchsanstalt gegen eine Kanzleigebühr Doppel der Prüfungsatteste ab.

Die Gültigkeit einer Bewilligung erlischt nach fünf Jahren. Gibt ein Mittel während dieser Zeit nicht Anlass zu Beanstandungen, so wird die Bewilligung ohne weitere Prüfung erneuert. Für Produkte von fraglichem Wert oder für veraltete Mittel erfolgt nach Ablauf der Bewilligungsfrist eine Neuprüfung, für die die üblichen Prüfungsgebühren, aber ohne Anmeldegebühr, verrechnet werden.

Ueber die Notwendigkeit einer teilweisen oder vollständigen Neuprüfung oder über eine notwendige Abänderung des Anwendungsbereichs entscheidet die Konferenz der an der Mittelprüfung beteiligten Versuchsanstalten. Der Hersteller eines Mittels ist mindestens ein Jahr vor Ablauf der Bewilligung von der Notwendigkeit einer Neuprüfung in Kenntnis zu setzen. (Für die erstmalige Anwendung dieser Bestimmung werden besondere Uebergangsbestimmungen aufgestellt.)

Die Versuchsanstalten bezeichnen diejenigen Schädlinge und Krankheiten, für welche eine Spezialbewilligung eingeholt werden muss (z. B. San-José-Schildlaus).

Mit der Erteilung der Bewilligung übernehmen die Kontrollanstalten keinerlei Verpflichtungen für die Sicherstellung der Versorgung mit Rohstoffen und des Absatzes der fertigen Produkte.

Art. 9. **Gebühren.** Für jedes bewilligte Produkt wird alljährlich eine Pauschalgebühr erhoben. Diese beträgt:

a) für zusammengesetzte Pflanzenschutzmittel Fr. 25—250;
b) für einfache Stoffe Fr. 10—100.

Die Festsetzung der pauschalen Jahresgebühren erfolgt alljährlich innerhalb dieses Rahmens auf Antrag der Versuchsanstalten durch die Abteilung für Landwirtschaft, wobei die Herstellerfirmen auf Grund der Bedeutung ihrer Produkte in verschiedene Beitragskategorien eingeteilt werden. In diesen Gebühren sind die Kosten der chemisch-physikalischen und biologischen Prüfung neuer Mittel nicht inbegriffen. Die allgemeinen Grundsätze für die Gebührenfestsetzung werden nach Anhörung der Fachkommission (Art. 34) durch die Abteilung für Landwirtschaft aufgestellt.

Art. 12. **Packvorschriften.** Auf den Packungen sind an gut sichtbarer Stelle und in angemessener Grösse in einem umrahmten Feld folgende Angaben anzubringen:

Sachbezeichnung (entsprechend dem Wortlaut auf der Bewilligung), Vermerk, ob Spritz-, Stäube- oder Giessmittel, bei giftigen Präparaten auch Gehalt an Giftstoffen in Gew.-% und Giftkopf sowie Kontrollnummer. Die Anordnung dieser Angaben hat nach untenstehendem Beispiel zu erfolgen.

NIKOTIN-PRÄPARAT
(Spritzmittel)
Gehalt 5% Nikotin
Eidg. Kontroll-Nr. W 999

Ferner müssen auf den Packungen neben dem umrahmten Feld noch die Gebrauchsanweisung (Dosierung, Anwendungsgebiet, eventuell Vorsichtsmassnahmen usw.), das Nettogewicht, bei Präparaten mit begrenzter Haltbarkeit das Verbrauchsdatum (« zu verbrauchen bis: ») sowie der Name des Fabrikanten vermerkt werden.

Auf Prospekten, Preislisten, Reklameschriften usw., die sich auf Pflanzenschutzmittel und Unkrautvertilgungsmittel beziehen, ist neben einer allfälligen Phantasiebezeichnung auch die entsprechende Sachbezeichnung anzuführen.

Für den Vertrieb und die Anwendung giftiger Präparate sind die kantonalen Vorschriften massgebend.

Art. 33. **Kontrollgebühren.** An die Kosten der Untersuchungen, die auf Grund von Ausweisscheinen ausgeführt werden, leisten die Lieferfirmen in Form der sogenannten Kontrollgebühren angemessene Beiträge. Diese berechnen sich wie folgt:

Pflanzenschutzmittel usw. mit einer quantitativen Bestimmung	Fr. 7.50
Zuschlag für jede weitere quantitative Bestimmung	Fr. 2.50

Die Gesamtkosten sollen jedoch nicht höher sein als 50% der nach Normaltarif berechneten Untersuchungskosten.

Dem Käufer, bzw. Einsender der Probe wird für die Ausfertigung und Zustellung des Untersuchungsergebnisses eine Kanzleigebühr von Fr. 1.50 verrechnet.

Die Kosten für eine zweite Analyse, für Schiedsanalysen, für die Analyse des Reservemusters oder von allfällig neu erhobenen Proben trägt in der Regel der Auftraggeber. Hiefür sind die Ansätze des Gebührentarifes der Versuchsanstalten maßgebend. »

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Mai 1947 in Kraft.

*) Die bezüglichen Formulare können von den zuständigen Versuchsanstalten kostenfrei bezogen werden.

Spanien — Erteilung von Einfuhrbewilligungen

Das spanische Subsekretariat für Aussenwirtschaft und Handel teilt im Hinblick auf das kürzlich eingeführte Prämiensystem mit:

Um die Durchführung der notwendigen Formalitäten zu erleichtern, ist es erforderlich, dass die schweizerischen Exporteure in ihren pro-forma-Rechnungen künftig den Verkaufspreis ohne Prämie und den **Prämienzuschlag von 43% besonders aufführen.** 104. 6. 5. 47.

Espagne — Octroi de permis d'importation

Le sous-secrétariat espagnol des relations économiques avec l'étranger et du commerce communique au sujet du système de primes institué récemment:

En vue de faciliter l'exécution des formalités nécessaires, il est indispensable que les exportateurs suisses **indiquent à l'avenir séparément** dans leurs factures pro-forma le prix de vente, sans la prime, et le **supplément de prix de 43%.** 104. 6. 5. 47.

Spagna — Rilascio di permessi d'importazione

In considerazione del sistema dei premi introdotto recentemente, il sottosegretariato spagnolo per le relazioni economiche con l'estero e il commercio comunica:

Allo scopo di agevolare l'esecuzione delle formalità necessarie, gli esportatori svizzeri **devono indicare d'ora innanzi in particolare** nelle loro fatture proforma il prezzo di vendita, senza il premio, e **il supplemento di prezzo del 43%.** 104. 6. 5. 47.

Luftpoststückverkehr — Colis postaux-avion — Pacchi postali aerei

(PTT) Nach Palästina sind Luftpoststücke ohne Wertangabe bis 10 kg zugelassen. Sie werden wöchentlich mehrmals in Paketsäcken von Genf 2 Transit mit den Luftpostlinien Genf—Kairo und —Lydda befördert.

(PTT) A destination de la Palestine sont admis des colis postaux-avion jusqu'à 10 kg., sans valeur déclarée. Ces envois sont transportés plusieurs fois par semaine en sacs de Genève 2 Transit par la ligne aéropostale Genève—Le Caire et —Lydda.

(PTT) A destinazione della Palestina sono ammessi pacchi postali aerei fino a 10 kg., senza valore dichiarato. Essi sono inoltrati più volte alla settimana, entro sacchi formati dall'ufficio di scambio di Ginevra 2 Transito, mediante le aviolinee Ginevra—Cairo e —Lydda. 104. 6. 5. 47.

Tschechoslowakei — Wiederaufnahme des Postanweisungs- und Einzugsauftragdienstes

(PTT) Der Postanweisungs- und Einzugsauftragsdienst mit der Tschechoslowakei wird mit sofortiger Wirkung in beiden Richtungen wieder aufgenommen. Die Postanweisungen und die Papiere zu Einzugsaufträgen aus der Schweiz müssen auf tschechoslowakische Kronen und Heller lauten.

Nach der Tschechoslowakei ist der Höchstbetrag einer Postanweisung oder eines Einzugsauftrages auf 16 500 tschechoslowakische Kronen festgesetzt, während in umgekehrter Richtung 500 Schweizer Franken zulässig sind. Für Postanweisungen nach der Tschechoslowakei von über 100 Schweizer Franken sind die Einzahlungsmeldungen, Form. 10004, auszufüllen.

In der Tschechoslowakei ist für die Einzahlung von Postanweisungen nach der Schweiz eine Bewilligung der tschechoslowakischen Nationalbank erforderlich. Diese Ermächtigung wird auch verlangt für Einzugsaufträge aus der Schweiz, für die ausserdem eine Einfuhrbewilligung des Ministeriums für den Aussenhandel beizubringen ist.

Die Empfänger von Postanweisungsbeträgen in der Tschechoslowakei müssen über den Zweck der Zahlungen eine Erklärung abgeben. Für die Einzahler in der Schweiz empfiehlt es sich daher, auf der Rückseite der Postanweisnngsabschnitte stets vorzumerken, wofür die Zahlungen bestimmt sind.

Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Durchführung des Zahlungsabkommens mit der Tschechoslowakei muss zur Deckung der Kosten, die den beteiligten Stellen erwachsen, auf allen Auszahlungen eine Gebühr von ½% erhoben werden. 104. 6. 5. 47.

Tchécoslovaquie — Reprise du service des mandats de poste et de celui des recouvrements

(PTT) Le service des mandats de poste et celui des recouvrements avec la Tchécoslovaquie sont repris, avec effet immédiat, dans les deux directions. Le montant des mandats et recouvrements originaires de Suisse doit être exprimé en couronnes et deniers tchécoslovaques.

Le montant maximum d'un mandat ou d'un recouvrement à destination de la Tchécoslovaquie est fixé à 16 500 couronnes et, en direction inverse, à 500 fr. suisses. Pour les mandats de plus de 100 fr. suisses à destination de la Tchécoslovaquie, il y a lieu d'établir l'avis de versement, formule 10004.

Les versements par mandats de poste à destination de la Suisse sont subordonnés en Tchécoslovaquie à une autorisation de la Banque nationale tchécoslovaque. Pareille autorisation est aussi nécessaire pour les recouvrements originaires de Suisse, en plus d'un permis d'importation du ministère du commerce extérieur.

Les bénéficiaires de mandats de poste en Tchécoslovaquie doivent indiquer le but du paiement. Il convient donc de conseiller aux expéditeurs, en Suisse, de noter au verso du coupon du mandat à quelle fin le versement est fait.

En vertu de l'ordonnance du Département de l'économie publique concernant le service des paiements avec la Tchécoslovaquie, il est perçu pour tous les paiements un droit de ½% du montant à payer, droit qui sert à couvrir les frais des services intéressés. 104. 6. 5. 47.

Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 16, vom 1. Mai 1947

Kurse der Schweizerischen Verrechnungsstelle für Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, gültig bis auf weiteres

Belgien 9.905; Bulgarien 1.514; Dänemark 89.45; Deutschland 173.01; Finnland 3.1496; Frankreich 3.635; Griechenland 0.087; Grossbritannien 17.36; Holland 162.60; Italien *; Jugoslawien 8.60; Norwegen 86.91; Polen 4.301; Rumänien *; Spanien 39.526; Tschechoslowakei 8.625; Türkei 1.488; Ungarn 36.905.

* Kurs wird auf besondere Anfrage bekanntgegeben.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

«INGA»

Internationale Nahrungs- u. Genussmittel-Aktiengesellschaft

Schaffhausen

Einladung zur XXXIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Mai 1947, 18 Uhr, im Konferenzzimmer des Bahnhofbuffets Zürich - Hauptbahnhof

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das XXXIII. Geschäftsjahr 1946, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Ermächtigung an den Verwaltungsrat zum Aufkauf eigener Aktien zwecks Kapitalreduktion.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 10. Mai 1947 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Aktiennummernverzeichnisses bis zum 21. Mai 1947 bei der Gesellschaft bezogen werden. Z 332

Schaffhausen, den 3. Mai 1947. Der Verwaltungsrat.

Alpha AG., Nidau

Einladung zur neunzehnten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 21. Mai 1947, 16 Uhr, im Restaurant « Seefels » in Biel

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht pro 1946.
2. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1946.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Mai 1947 an im Bureau der Gesellschaft in Nidau zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten können bis und mit 20. Mai 1947 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. U 46

Nidau, den 3. Mai 1947. Der Verwaltungsrat.

MOTOR-COLUMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

BADEN

Rückzahlung des 3½%-Anleihens 1924
Serie XB

Wir machen die Inhaber von Obligationen dieses Anleihens darauf aufmerksam, dass es am 30. Juni 1947 ohne weitere Kündigung zur Rückzahlung fällig wird. Eine Konversion ist nicht vorgesehen. Z 330

Baden, den 6. Mai 1947.

MOTOR-COLUMBUS
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen
Die Direktion.

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

für
sofort versandfertige USA.-Güter
Verlad in Rotterdam am 16. Mai
mit dem Schneldampfer «Westerdam» der
Holland-Amerika-Linie
Güterauflieferung in Basel bis 10. Mai vormittags

STAPELLOCHER MARTINI

für die Lochung von Papier- u. Stoffstapeln usw. bis zu 30 mm Höhe. Doppel- oder Einzel-Lochungen, verschiedene Lochdurchmesser. Der ideal-Apparat für Banken, Industrielle und Textilgroßbetriebe. Auch zur Entwertung oder Vernichtung von Akten.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD
Telefon Felben 99118

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasserin: **Kunz Elise**

geboren 1877, Johanns sel., von Lyssach (Bern), Kioskhalterin, in Olten, Ringstrasse 8.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **2. Juni 1947** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 27. April 1947 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen. On 53

Olten, 29. April 1947. Der Amtschreiber von Olten-Gösgen: F. Peyer, Notar.

Montreux Hôtel EDEN
150 B. - Par Dépêchetel S. Eberhard

Im Alter jung bleiben!
Viele Beschwerden heben Ihren Sitz in der wichtigen Vorsteherdrüse. Wertvolle Aufklärung bei allen
PROSTATA
-Leiden durch Spezial-Broschüre P. Gratis durch Laber. Dr. Vuillemin, Zürich.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Der rettende Tropfen
Plüss-Staufer-Kitt und Plüssofix-Klebstoffe für
HOLZ | GLAS
METALL | PAPIER

Erhältlich in Drogerien, Papeterien Eisenhandlungen
DER FABRIKANT: Plüss-Staufer OFTRINGEN

Loterie de la Suisse romande

60e tranche

Liste officielle de tirage du 3 mai 1947

Les 15 000 lots de 5 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre 0

Les 15 000 lots de 10 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre 1

Les 1500 lots de 25 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 70

Les 450 lots de 30 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 448 543 781

Les 300 lots de 40 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 0050 0194 0343 1844 2483 2722 4487 4542 5019 5096 5099 5427 7167 8509 8788 8801 9559 9621 9725 9789

Les 150 lots de 100 fr. sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 0478 2263 5800 6500 6568 7165 8036 8088 8282 9707

Les 20 lots de 500 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 604956 633577 633933 634823 667972 639476 647740 652567 667588 685527 686935 689149 700098 701465 710041 717422 723650 730863 763985 748974

Les 10 lots de 1000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 600676 619266 653559 654081 673172 707505 733895 787906 740244 741840

1 lot de 5000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 625126

1 lot de 10 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 682690

Le gros lot de 50 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 603455

Les 2 lots de consolation de 1000 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 603454 603456

Valeur totale des lots: 390 000 fr.

Prescription (dernier délai d'encaissement): **6 novembre 1947**

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Dardagny (Genève), le 8 mai 1947. (signé) **Louis Pictet, notaire.**

Cumul. A part les lots de 5 fr. et de 10 fr. qui ne peuvent cumuler entre eux, le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe qel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 5 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payés par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions:

56me tranche, tirée le 9 novembre 1946, prescrite le 12 mai 1947
57me tranche, tirée le 14 décembre 1946, prescrite le 17 juin 1947
58me tranche, tirée le 1er février 1947, prescrite le 4 août 1947
59me tranche, tirée le 15 mars 1947, prescrite le 18 septembre 1947

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable. L 162

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1946 eine Dividende von

Fr. 13.30 netto

pro Aktie beschlossen.

Der Coupon Nr. 52 unserer Aktien wird ab Montag, den 5. Mai 1947, zu diesem Betrage, abzüglich Fr. 3.50 Verrechnungssteuer, spesenfrei eingelöst an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, beim Schweizerischen Bankverein in Zürich sowie dessen Hauptsitz in Basel und sämtlichen übrigen Niederlassungen, ferner bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel. Z 331

Zürich-Oerlikon, den 3. Mai 1947. Der Verwaltungsrat.

Sehr günstig prompt ab Lager abzugeben:
THEOBROMIN purum und ZITRONENSÄURE
Anfragen an
HACOBA AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL, Telefon 29650

A vendre:

1 t. ACIDE OXALIQUE cristl.
10 kg. HYDROXYCITRONELLAL
2 t. CRÉSOL saponat.
3 t. GOMME ARABIQUE foncée
200 kg. TRIETHANOLAMINE
2 t. SPATH FLUOR

«Au mortier d'or» S.A., Genève.

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Zu verkaufen 2500 m

Naturseiden-Twill

ab Lager. Gewicht 52 g per Laufmeter, Breite 90 cm, abgekocht.

Willy Eicher, Textilien, Vadianstrasse 26, St. Gallen, Telephon 2 42 53.

Lohnabrechnungen in halber Zeit!

Rechnen Sie aus, was Sie an Zeit sparen, wenn Sie Personalblatt, Lohnjournal und Abrechnungsstreifen für den Lohnbezüger in einer einzigen Niederschrift erstellen können! Prüfen Sie daher die

pebe Lohn-Buchhaltung

für Hand- oder Maschinenschrift, bei der das Personalblatt alle nötigen Angaben über Lohnsatz, Zulagen, Abzüge, Jahreslohn usw. enthält. Durch den Wegfall von Abschriften und Übertragungen wird auch eine Quelle häufiger Fehler eliminiert. Verlangen Sie den aufschlußreichen Prospekt L 7 von

P. BAUMER/FRAUENFELD
Patent-Geschäftsbücherfabrik - Tel. (054) 7 24 51

Fratelli Cattaneo S.A., Dietikon

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale

per il giorno 17 giugno 1947, alle ore 14, nei locali della società in Dietikon, con le seguenti trattande:

1. Protocollo dell'ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1946 scarico al consiglio di amministrazione e decisioni in merito.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed i conti di esercizio sono alla disposizione dei signori azionisti presso gli uffici della società a partire dal 10 giugno 1947. Z 328

Il consiglio di amministrazione.

Tüchtiger, erfahrener

Kaufmann

der *Maschinen- und Metallindustrie*

sucht leitenden Posten in der deutschen oder französischen Schweiz als

kaufmännischer Leiter
Geschäftsführer
Chef-Einkäufer
Chef-Buchhalter

eventuell mit finanzieller Beteiligung. Auslandpraxis, Deutsch und Französisch perfekt, bilanzsicher. — Gefl. Anfragen unter Chiffre PL 9383 L an Publicitas Lausanne.